



## ÅRLIGT PLATSLICENSAVTAL

Dessa avtalsvillkor avseende Årligt Platslicensavtal ("Avtalet") utgör ett rättsligt bindande avtal mellan Licenstagaren och Claris International Inc. och/eller Claris International (gemensamt kallade "Claris") efter det att Claris handlagt Licenstagarens ursprungliga beställning. Licenstagaren bekräftar godkännandet av samtliga avtalsvillkor och förklarar sig särskilt införstådd med de rättsliga kraven för förnyelse och upphörande av installation av programvara.

### Licens.

(a) Programvara. Med "Programvara" avses i detta avtal Claris FileMaker Pro ("FileMaker Pro") och Claris FileMaker Server ("FileMaker Server"). Programvara kan även komma att omfatta tillkommande Programvara om Claris skriftligen bekräftat att sådan tillkommande Programvara omfattas av detta avtal.

(b) Licensupplåtelse. Licenstagaren förklarar härmed att de av Licenstagaren uppgivna antalet platser, som skriftligen bekräftats av Claris, "Ursprungligt Antal Licenser", motsvarar nuvarande totala antal medarbetare vid Licenstagarens hela organisation specificerad med angivande av organisationsnummer, adress eller annan identifikation. Genom betalning av samtliga tillämpliga licensavgifter och iakttagandet av bestämmelserna i detta avtal, erhåller Licenstagaren under Avtalets giltighetstid en icke exklusiv och icke överlåtbar licens från Claris att (i) göra exakta kopior av objekt-koden till Programvaran samt (ii) att installera och använda varje sådan kopia av Programvaran på en enskild dator på Licenstagarens driftställe vilken är ägd eller förhyrd av Licenstagaren. Licenstagaren har inte rätt att installera fler kopior av Programvaran för FileMaker Server än Ursprungligt Antal Licenser. **Endast Licenstagarens Behöriga Användare (enligt definition i punkt 1(d)) vilka omfattas av Ursprungligt Antal Licenser äger använda Programvaran. All sådan användning får endast ske under avtalets giltighetstid och ska upphöra på Slutdatumet som anges i Claris kontraktssystem, om inte Programvaran därefter har köpts eller avtalet förnyas i enlighet med punkt 4(a)(3) eller 4(b).** Claris ska tillställa Licenstagaren en unik licensnyckel vilken Licenstagaren ska behandla med sekretess och endast användas i syfte att möjliggöra för Licenstagaren att använda Programvaran i enlighet med detta avtals villkor. Licenstagaren är ensam ansvarig för, och ska själv bära samtliga kostnader som uppkommer i samband med kopiering och installation av Programvaran hos Licenstagaren.

(c) Utökat antal licenser utöver Ursprungligt Antal Licenser.

Parterna förklarar sig införstådda med att Licenstagarens Ursprungligt Antal Licenser kan komma att öka under avtalstiden. Licenstagaren ska dock inte vara skyldig att utge ytterligare ersättning till Claris för den utökade användningen såvida inte ökningen överstiger 10 % av Ursprungligt Antal Licenser. Vid utgången av varje helårsperiod ska, i de fall avtalet förnyas, Licenstagaren betala den nya licensavgiften för Licenstagarens faktiska antal licenser vid den tidpunkten. Den som har ett flerårsavtal måste inom 30 dagar efter varje helårsperiod räkna och inköpa eventuella ytterligare platser som använts under helårsperioden, även om 10 % inte överskreds. För det fall antalet licenser under en helårsperiod ökar med mer än 10 % jämfört med Ursprungligt Antal Licenser, ska Licenstagaren informera Claris samt betala den nya licensavgiften innan sådan Programvara används. Licensavgiften ska i sådant fall beräknas *pro rata* för att motsvara kvarvarande del av avtalstiden. För det att Licenstagaren inte betalar den nya licensavgiften när sådan skyldighet inträder, ska avtalet upphöra. I alla fall av förnyelse av avtalet ska det avse 100 % av det då gällande antalet licenser.

(d) Behörig (-a) användare ("Behörig (-a) Användare").

(i) Licenstagare. Programvaran får användas av alla Licenstagarens anställda vid

sådana driftställen som drivs av Licenstagaren med angivande av antingen adress, organisationsnummer eller på annat sätt som skriftligen bekräftats av Claris, förutsatt att sådan anställd omfattas av Ursprungligt Antal Licenser. Tillfälligt anställda, underleverantörer och konsulter som utför arbete på Licenstagarens driftställen får även de använda Programvaran i samband med utförande av sitt uppdrag för Licensgivaren så länge sådana tillfälliga anställda, underleverantörer och konsulter inkluderas och omfattas av Ursprungligt Antal Licenser. Då uppdraget upphör för sådana tillfälligt anställda, underleverantörer och konsulter måste samtliga kopior av Programvaran tas bort från sådana personers datorer när de slutar arbeta vid Licenstagarens driftställe eller då avtalet upphör att gälla.

(ii) Utbildning. Programvaran får endast användas av hos Licensgivaren inskrivna elever, lärare, assistenter samt administrativ personal på datorer på Licenstagarens driftställen under avtalstiden.

(iii) Ytterligare begränsningar. Licenstagaren ska, så långt det är ekonomiskt rimligt, begränsa nätverksanslutning eller annan åtkomst till Programvaran från någon utom Licenstagarens driftställen som inte har tillstånd att använda Programvaran.

(e) FileMaker Klienter. Programvaran för FileMaker Server omfattar rätten att få tillgång till data som lagras i databasservern genom användning av Klienter för webbläsaren Claris FileMaker WebDirect ("FileMaker WebDirect"), och Claris FileMaker Go ("Filemaker Go") (gemensamt kallade "Klienter"). Varje Behörig Användare har rätt att använda varje Klient att ansluta sig till FileMaker Server. Behöriga Användare (enligt definitionen i avsnitt 1 (d)) har inte begränsningar i användningen av FileMaker WebDirect, och FileMaker Go Klienter.

(f) Äganderätt. Licenstagaren äger det databärande media på vilket Programvaran anbringats men bekräftar att Claris och dess licensgivare har äganderätten till själva Programvaran.

(g) Slutanvändaravtal. Slutanvändaravtalet som medföljer Programvaran ("EULA") reglerar användningen av respektive kopia av Programvaran under detta licensavtal. Slutanvändaravtalet innebär dock inte någon ytterligare licensrätt rörande Programvaran.

## 2. Begränsningar

(a) Allmänna begränsningar. Licenstagaren är medveten om att Programvaran innehåller företagshemligheter. Till skydd för dessa får Licenstagaren inte dekompile, demontera eller på annat sätt efterforska Programvarans konstruktion eller på annat sätt bearbeta Programvaran på sådant sätt att den kan läsas eller tolkas på annat sätt än vad som gällande lag ger rätt till. Licenstagaren får inte modifiera, sälja, hyra ut, leasa, låna ut, fördela (på annat sätt än som uttryckligen medges i detta avtal), eller skapa bearbetningar baserade på Programvaran eller någon del därav.

(b) Meddelanden. Licenstagaren ska: (i) inte avlägsna märkning om upphovsrätt eller liknande text från Programvaran; (ii) på samtliga kopior av Programvaran återge den märkning om upphovsrätt eller liknande text vilken fanns på den ursprungliga kopian av Programvaran; (iii) inte ge någon tillgång till den unika licensnyckeln annat än till Behöriga Användare enligt detta avtal; samt (iv) vidta rimliga åtgärder för att säkerställa att varje användare av Programvaran känner till och inte bryter mot bestämmelserna i detta avtal.

(c) Begränsningar i användandet. MJUKVARAN ÄR INTE AVSEDD FÖR ANVÄNDNING I DRIFT AV KÄRNKRAFTANLÄGGNINGAR, FLYGNAVIGERING, SAMBANDSSYSTEM ELLER FLYGTRAFIKLEDNING ELLER LIKNANDE VERKSAMHET I VILKEN ETT FEL I MJUKVARAN SKULLE KUNNA LEDA TILL DÖDSFALL, PERSONSKADA ELLER ALLVARLIG SAK- ELLER MILJÖSKADA.

(d) Överlåtelseförbud. LICENSTAGAREN FÅR INTE ÖVERLÅTA ELLER ÖVERFLYTTA NÅGON DEL AV DETTA AVTAL TILL ANNAN PART UTAN CLARIS SKRIFTLIGA MEDGIVANDE I FÖRVÄG.

(e) Användningsförbud för annan part. Licenstagaren får endast använda Programvaran för så kallad hosting för applikationer som ägs av Licenstagaren. Licenstagaren får inte använda Programvaran för hosting för annan parts (tredje mans) applikationer oavsett vad som i övrigt föreskrivs i detta avtal.

### 3. Undehållsprogramvara

#### (a) Definitioner.

(i) "Undehållsprogramvara" avser både Uppgraderingar och Uppdateringar.

(ii) "Uppgradering" avser en förbättring av en existerande produkt genom tillagd ytterligare funktionalitet och/eller förbättrad prestanda.

(iii) "Uppdatering" avser versioner som innehåller störningskorrigeringar (bug fixes), kompatibilitetsförbättringar för att bibehålla uppfyllande av specifikationer och standardiserade kompatibilitetsförbättringar för att fungera med specifika standarder.

(b) Underhållslicens. Detta avtal ska även omfatta Undehållsprogramvara som kommersiellt görs tillgänglig under avtalets giltighetstid. Claris kommer att tillhandahålla en masterkopia av sådan Undehållsprogramvara eller göra sådan tillgänglig för Licenstagaren under avtalet.

(c) Begränsningar och friskrivning. Licenstagarens rätt att erhålla Undehållsprogramvara ger inte Licenstagaren rätt att erhålla produkter med andra namn eller specialversioner av Undehållsprogramvaran vilka tillskapats för särskilda kunder eller marknadssegment, även om de innehåller liknande funktioner eller utför liknande uppgifter. Från tid till annan kommer produkter att erbjudas genom återförsäljare eller andra kanaler i olika konfigurationer såsom speciella kampanjutgåvor vilka inte kommer att göras tillgängliga i form av Undehållsprogramvara annat än enligt Claris eget gottfinnande. UNDERHÅLLSMJUKVARA UTVECKLAS OCH UTGES AV CLARIS OCH DESS LICENSGIVARE ENLIGT DERAS EGET GOTTFINNANDE. CLARIS OCH DESS LICENSGIVARE UTLOVAR OCH GARANTERAR INTE ATT DE KOMMER ATT UTVECKLA ELLER UTGE NÅGON UNDERHÅLLSMJUKVARA UNDER DETTA AVTALS GILTIGHETSTID. CLARIS OCH DESS LICENSGIVARE GARANTERAR INTE ATT UNDERHÅLLSMJUKVARA KOMMER ATT TILLHANDAHÅLLAS LICENSTAGARE INOM NÅGON SÄRSKILD TIDSPERIOD EFTER DET ATT DEN UTGIVITS KOMMERSIELLT.

### 4. Avtalstid & upphörande.

(a) Första Perioden. Detta avtal träder i kraft på Kontraktsdatum och ska upphöra att gälla på Slutdatum som anges i Claris kontraktssystem ("Första Perioden"), om inte avtalet förnyas eller upphör att gälla enligt denna punkt 4. Efter den Första Perioden kan Licenstagaren:

(i) förnya avtalet enligt punkt 4(b);

(ii) säga upp avtalet enligt punkt 4(d) samt upphöra med all användning av Programvaran; eller

(iii) teckna ny licens avseende mjukvaran i enlighet med något av Claris licensprogram under Claris då gällande licensvillkor.

(b) Förnyelseperiod(er). Efter den Första Perioden får avtalet förnyas i ytterligare perioder om ett eller flera år (om godkänt av Claris) enligt följande. Licenstagaren måste senast vid utgången av den Första Perioden eller av förnyelseperiod, skriftligen bekräfta sitt antal i Licensförteckningen (License Count quantity) i Claris kontraktssystem, göra en årlig förnyelsebeställning vid FileMaker Customer Center, en återförsäljare eller handlare samt betala Clarislicensförnyelseavgift för att avtalet ska förnyas. Licenstagaren

kan förnya sin licens till samma pris som priset för den ursprungliga licensen för de första två Förnyelseperioderna. Claris ska bekräfta förnyelsen genom att utfärda ett licensbrev som anger det nya Slutdatumet och genom uppdatering i Claris kontraktssystem.

(c) Avtalsbrott. Om Licenstagaren bryter mot detta avtal och inte vidtar rättelse inom tio (10) dagar efter mottagande av skriftligt meddelande härom från Claris, äger Claris skriftligen säga upp avtalet i vilket fall avtalet och alla Licenstagarens rättigheter härunder omedelbart upphör. Brott mot avtalet omfattar, men är inte begränsat till Licenstagarens underlåtenhet att erlægga förfallna licensavgifter.

(d) Upphörandets följder. Vid avtalets upphörande oavsett skälet för upphörande, upphör samtliga licensrättigheter under avtalet med omedelbar verkan och Licenstagaren ska därvid upphöra med all användning, installation och kopiering av Programvaran. Inom trettio (30) dagar efter avtalets upphörande ska Licenstagaren tillställa Claris den enligt Claris kontraktssystem erforderliga bekräftelsen att Licenstagaren har upphört med all form av användning av Programvaran samt bekräftelse av att samtliga kopior av Programvaran har raderats eller förstörts. Om Claris inte mottagit denna bekräftelse inom trettio (30) dagar har Claris rätt (i) att fakturera Licenstagaren licensavgiften och Licenstagare ska ha skyldighet att fortsatt betala licensavgift till Claris; och/eller (ii) deaktivera Programvaran så att Licenstagaren inte kan fortsätta att använda den. Vid avtalets upphörande upphör även samtliga möjligheter till återbetalning av erlagda avgifter under avtalet.

(e) Fortsatt giltighet. Punkterna 1(g), 2, 4, 5, 6, 7, 9 och 11 ska äga fortsatt giltighet efter det att avtalet i övrigt har upphört att gälla.

5. Begränsad garanti. Claris garanterar att Programvaran under en period om nittio (90) dagar från Kontraktsdagen som anges i Claris kontraktssystem, i huvudsak motsvarar av Claris offentliggjorda specifikationer rörande Programvaran. Claris totala ansvar och Licenstagarens uteslutande och enda gottgörelse vid brott mot nu nämnd begränsade garanti utgörs, enligt Claris bestämmande, av antingen utbyte av det databärande mediet, återbetalning av Licensavgiften eller åtgärdande eller utbyte av Programvaran. DEN NU ANGIVNA BEGRÄNSADE GARANTIN ÄR DEN ENDA GARANTIN SOM CLARIS LÄMNAR. CLARIS OCH DESS LICENSGIVARE FRÅNSÄGER SIG UTTRYCKLIGEN ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUDERANDE MEN INTE BEGRÄNSADE TILL PROGRAMVARANS TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT ALLMÄNT ELLER SÄRSKILT ÄNDAMÅL ELLER ANVÄNDNINGSSOMRÅDE. DÄRUTÖVER LÄMNAS INGEN GARANTI ATT LICENSTAGAREN KAN ANVÄNDA MJUKVARAN UTAN AVBROTT ELLER ATT MJUKVARAN INTE GÖR INTRÅNG PÅ TREDJE MANS UPPHOVSRÄTT. CLARIS GARANTERAR INTE ATT MJUKVARAN UPPFYLLER LICENSTAGARENS KRAV ELLER ATT ANVÄNDANDET AV MJUKVARAN KAN SKE FELFRITT OCH UTAN AVBROTT ELLER ATT FEL I MJUKVARAN KOMMER ATT KORRIGERAS. CLARIS LÄMNAR INGEN GARANTI ELLER FÖRBINDELSE AVSEENDE ANVÄNDANDET ELLER RESULTATEN AV ANVÄNDANDET VAD AVSER KORREKTHET, TILLFÖRLITLIGHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT. INGEN SKRIFTLIG ELLER MUNTLLIG INFORMATION ELLER RÅD LÄMNAT AV CLARIS ELLER DESS OMBUD ELLER REPRESENTANT SKALL UTGÖRA EN GARANTI ELLER PÅ ANNAT SÄTT UTÖKA DENNA GARANTIS OMFATTNING ELLER OMFÅNG. EFTERSOM VISSA JURISDIKTIONER INTE TILLÅTER UNDANTAG FRÅN ELLER BEGRÄNSNINGAR AV UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ÄR DET MÖJLIGT ATT DENNA INSKRÄNKNING INTE GÄLLER LICENSTAGAREN.

6. Ansvarsbegränsning. VARE SIG CLARIS ELLER DESS LICENSGIVARE SKALL UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER ELLER AV NÅGRA SKÄL, INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET, VARA ANSVARIG FÖR DIREKTA ELLER INDIREKTA SKADOR TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN ELLER DEN UTEBLIVNA ANVÄNDNINGEN AV MJUKVARAN OAVSETT OM CLARIS ELLER DESS LICENSGIVARE ELLER EN FÖRETRÄDARE ELLER OMBUD FÖR CLARIS INFORMERATS OM RISKEN ELLER MÖJLIGHETEN FÖR SÅDANA SKADOR. EFTERSOM VISSA JURISDIKTIONER INTE TILLÅTER BORTTAGANDE ELLER BEGRÄNSNINGAR AV INDIREKTA ELLER FÖLJDSKADOR ÄR DET MÖJLIGT ATT DENNA INSKRÄNKNING INTE GÄLLER LICENSTAGAREN. Claris och dess licensgivare ska inte under några omständigheter vara skyldig utge ersättning för skadestånd eller annan ersättning av något slag (oavsett om inom- eller utomobligatoriskt skadestånd avses eller om det föreligger uppsåt eller

vårdslöshet) med belopp överstigande vad som betalats av Licenstagaren under detta avtal. Parterna är överens om att denna begränsning av skadestånd och andra remedier ska tillämpas oberoende av någon lämnad garanti samt sådan garantis otillräcklighet att uppfylla sitt huvudsakliga syfte. DENNA ANSVARSBEGRÄNSNING SKALL INTE TILLÄMPAS AVSEENDE PERSONSKADA OM OCH I DEN MÅN TILLÄMPLIG LAG INTE MEDGER SÅDAN BEGRÄNSNING.

7. Revision. Claris äger rätt att högst en gång per år under ordinarie arbetstid (efter att ha givit information därom i rimlig tid i förväg), själv eller genom en för bägge parter rimligen acceptabel och av endera utsedd oberoende tredje part revidera Licenstagaren och dennes bokföring och annat material rörande Licenstagarens fullgörande av sin betalningsskyldighet under avtalet i syfte att bekräfta Licenstagarens fullgörande av sina skyldigheter enligt avtalet. Licenstagaren ska på Claris begäran ställa en insatt medarbetare till förfogande för att biträda sådan revision. Om sådan revision finner att Licenstagaren inte till fullo har fullgjort sina betalningsskyldigheter gentemot Claris, ska Licenstagaren omgående utge sådana utestående belopp till Claris. Om sådant utestående belopp överstiger tio procent (10 %) av det totala Claris tillkommande beloppet ska Licenstagaren omgående utge ersättning till Claris för de utgifter Claris haft för genomförandet av revisionen.

8. Support. Claris är inte skyldigt tillhandahålla någon teknisk support eller andra tjänster rörande Licenstagarens användning av Programvaran under avtalet. Licenstagaren äger beställa sådan tilläggstjänst rörande support i den form och omfattning den tillhandahålles av Claris under avtalets giltighetstid.

9. Exportrestriktioner. Licenstagaren får inte använda eller exportera eller vidareexportera Programvara på annat sätt än vad som är tillåtet enligt gällande lag i USA eller i det land Programvara förvärvades. I synnerhet gäller, men utan begränsning härtill, att Programvara inte får exporteras eller vidareexporteras till (a) något land beträffande vilket USA har förordnat om handelsförbud, eller till (b) någon person som finns upptagen på listan "Specially Designated Nationals" som sammanställs av det amerikanska finansdepartementet (U.S. Treasury Department) eller listorna "Denied Person's List" eller "Entity List" som publiceras av det amerikanska handelsdepartementet (U.S. Department of Commerce). Genom att använda Programvara försäkras Licenstagaren att Licenstagaren inte vistas i något sådant land och att Licenstagaren inte finns upptagen på någon av de ovan angivna listorna. Licenstagaren samtycker också till att inte använda Programvara för verksamhet som förbjuds av gällande lagstiftning i USA, inklusive, men inte begränsat till, utveckling, utformning, tillverkning eller produktion av atomvapen, missiler eller kemiska eller biologiska vapen.

10. Slutanvändare vid Förenta Staternas myndigheter. Denna Programvara och relaterad dokumentation är "Commercial Items" (kommersiella objekt) såsom definierats enligt 48 C.F.R. §2.101, bestående av "Commercial Computer Software" och "Commercial Computer Software Documentation" såsom uttrycken används i 48 C.F.R. §12.212 eller 48 C.F.R. §227.7202, i tillämpliga fall. I överensstämmelse med 48 C.F.R. §12.212 eller 48 C.F.R. §227.7202-1 till och med 227.7202-4, i tillämpliga fall, är "Commercial Computer Software" och "Commercial Computer Software Documentation" licensierade till U.S. Government:s slutanvändare (a) endast som "Commercial Items", och (b) med endast de rättigheter som upplåts till alla andra slutanvändare enligt villkoren häri. Förbehåll görs för icke-publicerade rättigheter enligt Förenta Staternas upphovsrättslagar.  
Programvara

11. Allmänna avtalsvillkor. Detta avtal ska tolkas och tillämpas i enlighet med England lag. Parterna är överens om att Förenta Nationernas konvention om avtal och internationella köp av varor (1980), med gällande ändringar, uttryckligen undantas från all tillämplighet avseende detta avtal och häri upptagna licensrättigheter. Detta avtal och häri upptagna licensrättigheter utgör det fullständiga avtalet mellan parterna rörande Programvaran som upplåtits under dessa villkor och ersätter samtliga tidigare och samtida överenskommelser härom. Licenstagaren förklarar och medger att denne inte har förlitat sig på någon uppgift från Claris, vilket emellertid inte ska förta Claris ansvar för uppgifter som lämnats bedrägligen. Ändringar i och tillägg till detta avtal är inte bindande med mindre än att de gjorts skriftligen och

undertecknats av Claris. För det fall någon del av detta avtal skulle av en behörig domstol finnas vara i strid med gällande lag, ska dock denna del ändå äga tillämpning i den maximala omfattning som lagen medger samt ska övriga delar av avtalet fortsatt vara gällande och bindande. Underlåtenhet eller försening å Claris sida att utöva sina rättigheter eller sanktioner ska inte utgöra eller tolkas som ett avstående härifrån om detta avstående inte gjorts skriftligen och uttryckligen. Utövandet av en rättighet eller sanktion eller delvis utövande av en rättighet eller sanktion ska inte utgöra eller tolkas som ett avstående från, eller förhindra Claris att utöva denna eller annan rättighet eller sanktion i sin helhet.

SV ASLA 060424